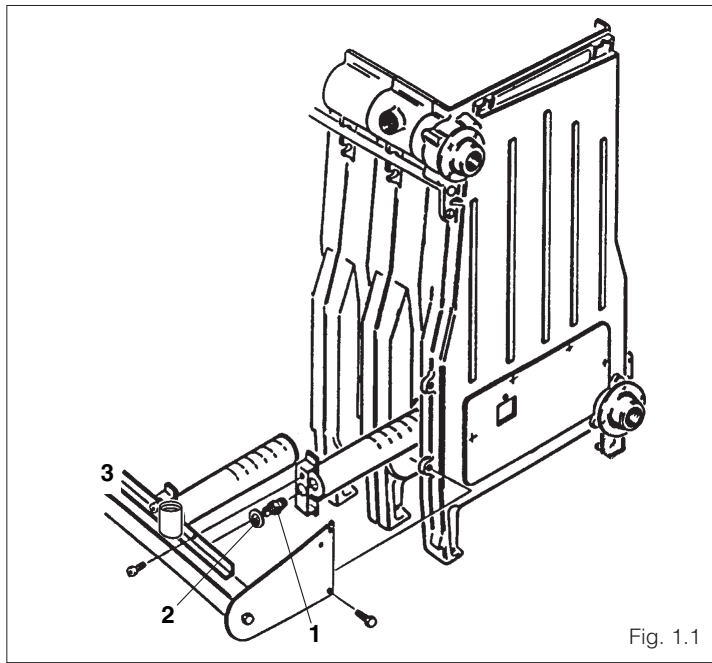


KIT TRASFORMAZIONE GAS G30-G31 (Novella MAXIMA 129÷279 N RAI)

Questa istruzione è parte integrante del libretto dell'apparecchio sul quale viene installato l'accessorio. A tale libretto si rimanda per le AVVERTENZE e per le SICUREZZE.

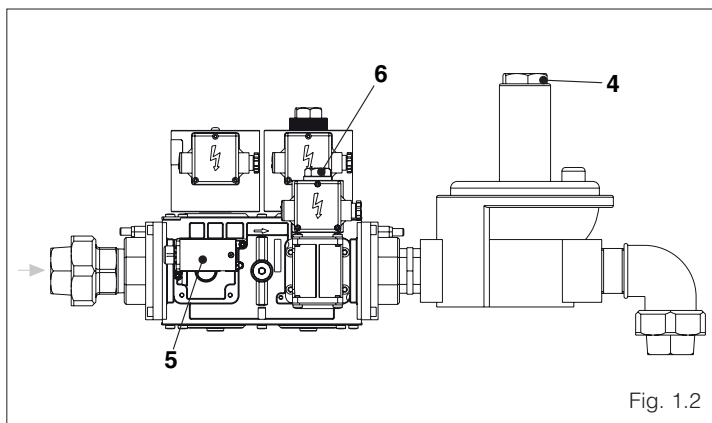
LA TRASFORMAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA SOLO DA PERSONALE AUTORIZZATO.



1 TRASFORMAZIONE GAS

Per il funzionamento a gas butano (G30) o propano (G31) viene fornito un kit con l'occorrente per la trasformazione.

Per passare da un gas all'altro è necessario sostituire gli ugelli principali (1) e le rondelle in alluminio (2).



Collegare inoltre il manometro alla presa di pressione posta sul collettore bruciatore (3) e impostare sul pressostato gas di minima (5 Fig. 2) la posizione 25 (G30-G31).

Per effettuare le regolazioni della pressione di lavoro fare riferimento al punto 2 "Taratura delle pressioni gas".

Ad operazione ultimata applicare l'etichetta indicante la nuova predisposizione gas, fornita a corredo nel kit, sulla targhetta dati tecnici della caldaia.

NOTA: Dopo il montaggio tutte le connessioni gas devono essere collaudate a tenuta, usando acqua saponata o appositi prodotti, evitando l'uso di fiamme libere.

2 TARATURA DELLE PRESSIONI GAS

Nel procedere alla taratura delle pressioni è necessario seguire un ordine prestabilito regolando prima la pressione massima e poi la minima.

Regolazione pressione massima

Con il manometro collegato alla presa di pressione posta sul collettore bruciatori, svitare il tappo in plastica del regolatore di pressione (4) e ruotare la manopola del termostato caldaia sul valore massimo.

Accendere la caldaia e procedere alla taratura.

Per ridurre la pressione ruotare la vite (4) in senso antiorario, per aumentarla in senso orario.

Azionare più volte l'interruttore generale verificando che la pressione corrisponda ai valori indicati in Tabella.

Sigillare la vite del regolatore di pressione (4) e rimontare il tappo in plastica.

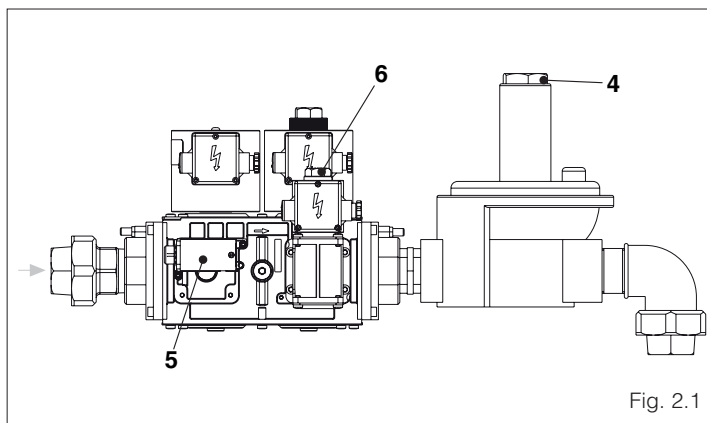


Fig. 2.1

Regolazione pressione minima

Sempre con il manometro collegato alla presa di pressione posta sul collettore bruciatori e caldaia accesa, ruotare lentamente la manopola del termostato caldaia verso la posizione di minima finché non si sente lo scatto del primo contatto del termostato.

Lasciare la manopola in quella posizione e, dopo aver svitato il tappo, ruotare la vite (6) per ricercare il valore di pressione minima riportato in Tabella: per diminuire la pressione girare la vite (6) in senso orario, per aumentarla in senso antiorario.

Nelle versioni **da 129 a 172** ruotare in senso antiorario la vite regolazione pressione minima (6) fino al raggiungimento del valore della pressione indicato in Tabella.

Nelle versioni **da 194 a 279** ruotare in senso antiorario fino a finecorsa la vite regolazione pressione minima (6) anche se non si raggiunge il valore di pressione indicato in Tabella.

Spegnere e riaccendere più volte la caldaia per verificare che la pressione corrisponda al valore stabilito.

Descrizione	NOVELLA MAXIMA N RAI								
	129	151	172	194	215	237	258	279	
G30									
Pressione max. bruciatore					28				mbar
Pressione min. bruciatore					15				mbar
G31									
Pressione max. bruciatore					35				mbar
Pressione min. bruciatore					15				mbar

КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕОБОРУДОВАНИЯ ПОД ГАЗ G30-G31 (Novella MAXIMA 129÷279 N RAI)

Эта инструкция является составной частью руководства прибора, на который устанавливается принадлежность. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ и ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА смотрите в данном руководстве.

ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЛИШЬ ТОЛЬКО УПОЛНОМОЧЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

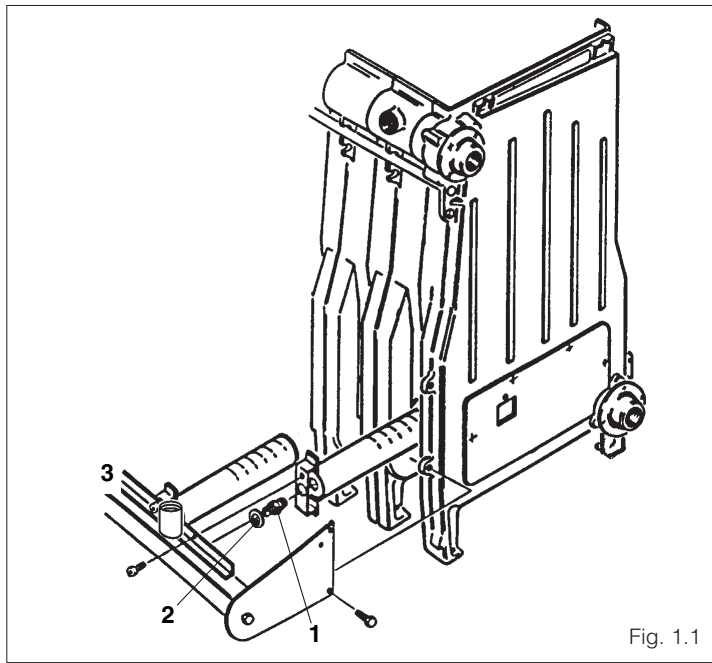


Fig. 1.1

1 ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ ПОД ДРУГОЙ ГАЗ

Для работы на Бутан (G30) или Пропан (G31) поставляется комплект со всем необходимым для переоборудования.

Для перехода на другой газ необходимо заменить основные форсунки (1) и алюминиевые шайбы (2).

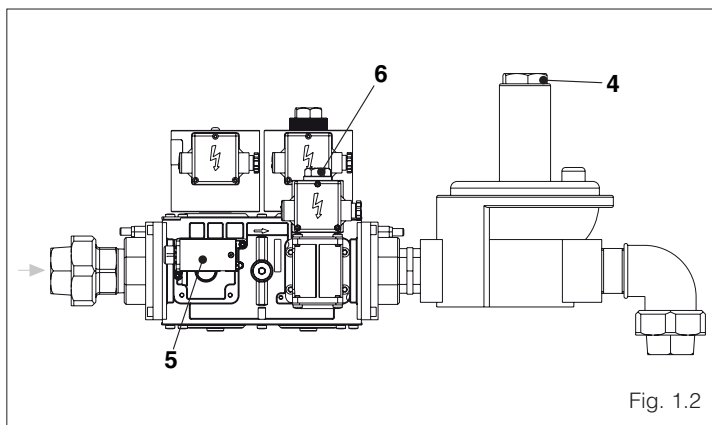


Fig. 1.2

Кроме того, подключите манометр к точке отбора давления, находящейся на коллекторе горелки (3), и настройте на реле минимального давления газа (5, рис. 2) положение 25 (G30-G31).

Для регулировки рабочего давления обратитесь к пункту 2 “Настройка давлений газа”.

После завершения этой операции наклейте этикетку с обозначениями нового газа, входящую в комплект поставки, на паспортную табличку котла.

ПРИМЕЧАНИЕ: После монтажа все газовые подключения должны быть проверены на герметичность, используя для этого мыльную воду или специальные продукты, не допуская использования открытого огня.

2 НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЙ ГАЗА

Выполняя настройку давлений, необходимо следовать установленной последовательности, регулируя сначала максимальное, а затем минимальное давление.

Регулировка максимального давления

При установленном манометре на точке отбора давления на коллекторе горелки, отвинтите пластиковую пробку регулятора давления (4) и поверните ручку термостата котла на максимальное значение.

Включите котел и произведите настройку. Чтобы снизить давление, поверните винт (4) против часовой стрелки, чтобы увеличить - по часовой стрелке.

Несколько раз включите главный выключатель, проверяя, что давление соответствует указанным в таблице значениям.

Опломбируйте винт регулятора давления (4) и установите на место пластиковую пробку.

Регулировка минимального давления

При манометре, подключенном к точке отбора давления на коллекторе горелки и при включенном котле медленно поворачивайте ручку термостата котла в сторону минимального положения до тех пор, пока не послышится щелчок первого контакта термостата.

Оставьте ручку в этом положении и, отвинтив пробку, вращайте винт (6), чтобы найти значение минимального давления, приведенное в таблице: для уменьшения давления вращайте винт (6) по часовой стрелке, для его увеличения - против часовой стрелки.

В версиях от **129 до 172** поворачивайте против часовой стрелки регулировочный винт минимального давления (6), вплоть до достижения значения давления, указанного в таблице.

В версиях от **194 до 279** поворачивайте против часовой стрелки до конца хода регулировочный винт минимального давления (6), даже если не достигается значение давления, указанное в таблице.

Несколько раз выключите и включите котел, чтобы проверить соответствие давления установленному значению.

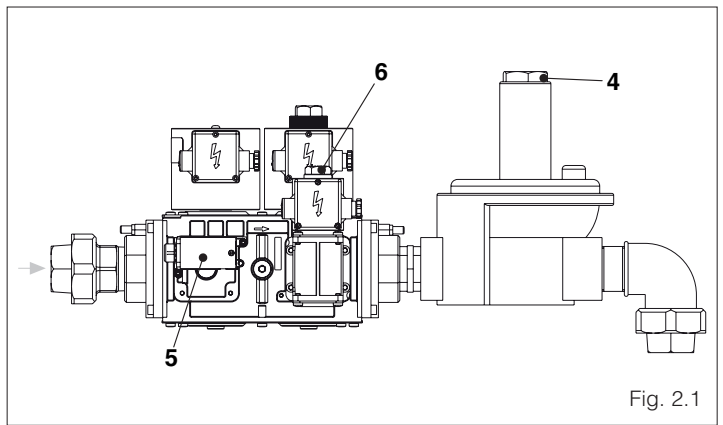


Fig. 2.1

Наименование	NOVELLA MAXIMA N RAI							
	129	151	172	194	215	237	258	279
G30								
Макс. давление горелки					28			mbar
Мин. давление горелки					15			mbar
G31								
Макс. давление горелки					35			mbar
Мин. давление горелки					15			mbar

Beretta

Il clima di casa

RIELLO S.p.A.

Via ing. Pilade Riello 7 - 37045 Legnago, Italia

Tel. +390442630111

Представительство Riello S.p.A. в странах СНГ

119071 Москва - ул. Малая Калужская д.6

тел. +7 495 785 -14 -85

Конструкция изделия постоянно совершенствуется. В связи с этим завод-изготовитель оставляет за собой право в любой момент без предварительного уведомления изменять данные, приведенные в настоящем руководстве.

Настоящая документация носит информационный характер и не может рассматриваться как обязательство изготовителя по отношению к третьим лицам